

Antragsnummer (wird vom Amt ausgefüllt)
Номер заяви (заповнюється офісом)

Landeshauptstadt Dresden
Sozialamt
Abt. Wohnungsfürsorge/Integration
SG Wohnberatung und -vermittlung
Postfach 12 00 20
01001 Dresden

Sitz: Junghansstraße 2, 01277 Dresden Місцезнаходження:
Юнганштрассе 2, 01277 Дрезден

Eingang am:/Надійшло: _____
Abholung am:/Забрати: _____

Eingangsvermerk - Empfänger
Квитанція - Одержувач

Antrag auf Erteilung eines Wohnberechtigungsscheines (WBS) Заява на отримання Права на квартиру, яка збудована та утримується за громадські кошти

Sie erhalten einen Bescheid für eine bestimmte Wohnungsgröße. Damit sind Sie berechtigt eine Wohnung eigenständig anzumieten.

Ви отримаєте повідомлення про розмір квартири. Крім того, Ви маєте право самостійно зняти квартиру.

zum Bezug:/для:

- L einer vertraglich belegungsgebundenen Wohnung gem. der Satzung WBS Typ „L“ der Landeshauptstadt Dresden
квартири з обмеженнями щодо категорії мешканців, що здається для проживання відповідно до статуту
Права на квартиру типу "L" в Адміністративному центрі землі Дрезден
- gMW einer mietpreis- und belegungsgebundenen Wohnung nach der Förderrichtlinie gebundener Mietwohnraum
(FRL gMW)/квартири з обмеженнями за вартістю оренди і категорії мешканців, що здається для
проживання відповідно до Директиви про підтримку дотованого житла (FRL gMW)
- B einer sonstigen (öffentlich) geförderten Wohnung
іншої квартири, на яку надаються (державні) дотації
- W einer geförderten Wohnung gem. § 88 d II. WoBauG i. V. m. Landesprogramm Freistaat Sachsen
квартири, на яку надаються дотації відповідно до § 88 Другого закону про житлове будівництво і
Державною програмою Вільної держави Саксонія

Zutreffendes bitte ankreuzen, mehrere Varianten sind möglich.

Будь ласка, відмітьте те, що Вам підходить, можливі кілька варіантів.

1. Angaben zur Person, die die Leistung erhalten soll:/Дані про особу, яка має отримати пільги:

(Personalausweis oder Reisepass mit aktueller Meldebescheinigung hinzufügen.)
(Надайте посвідчення особи або паспорт із діючою Довідкою про реєстрацію.)

Name/Прізвище	Vorname/Ім'я (Імена)			Geburtsdatum Дата народження
Straße Вулиця	Hausnummer Номер будинку	PLZ Індекс	Ort Місце	
E-Mail/Електронна пошта			Telefon/Телефон	
Staatsangehörigkeit/Громадянство	Aufenthaltsstatus (nur auszufüllen bei Nicht-EU-Bürgern) Kopie beifügen Статус проживання (заповнюється лише для громадян, які не є громадянами ЄС) додайте копію			

Familienstand: Сімейний стан:	Ledig/ не одружений/а	verheiratet/eingetragene Lebenspartnerschaft одружений/а/зареєстроване партнерство	getrennt lebend роздільне проживання	geschieden розлучений/а	verwitwet вдівець/вдов
----------------------------------	--------------------------	---	--	----------------------------	---------------------------

2. Angaben zur Person, die den Antrag stellt (nur auszufüllen, wenn von 1. abweichend):

2. Інформація про особу, яка подає заявку (заповнюється, якщо інформація відрізняється від п.1):

Name/Прізвище	Vorname/Ім'я (Імена)		
Straße Вулиця	Hausnummer Номер будинку	PLZ Поштовий індекс	Ort Місце
E-Mail/Електронна пошта			Telefon/Телефон

Bitte fügen Sie die Nachweise zur Bevollmächtigung oder Betreuung bei.

Geeignete Nachweise sind Vorsorgevollmacht, Generalvollmacht, Betreuerausweis oder Bestallungsurkunde.

Додайте, будь ласка, підтвердження права діяти на підставі довіреності або опікунства.

Відповідним підтвердженням є довіреність, генеральна довіреність, посвідчення опікуна або довідка про призначення.

3. Angaben zur aktuellen Wohnsituation

3. Інформація про поточну ситуацію із житлом

Hauptmieter/-in
Основний орендар

Untermieter/-in
Суборендар

bei den Eltern lebend
Мешкаю у батьків

wechselnd bei Verwandten/Bekanntem
Тимчасово у родичів /знайомих

Übergangswohnheim/Тимчасовий гуртожиток

Gewährleistungswohnung
Квартира, надана під гарантії

Asylunterkunft/Гуртожиток для біженців

Pflegefamilie/Jugendhilfeeinrichtung
Прийомна сім'я/Організація, що надає допомогу молоді

Justizvollzugsanstalt/Виправна установа

Therapieeinrichtung/Лікувальна установа

sonstiges:/інше: _____

3.1 Falls Sie Hauptmieter*in/Untermieter*in sind, benötigen wir folgende Angaben zur aktuellen Wohnung:

3.1 Якщо Ви є основним орендарем/суборендарем, нам потрібна інформація про квартиру, де Ви мешкаєте на даний час:

Anzahl der Räume Кількість кімнат	Wohnfläche Житлова площа	Gesamtmiete Загальна вартість оренди	wohnhaft seit мешкаю з
_____	_____ m ² /м ²	_____ EUR/ЄВРО	_____

Etage/Поверх	Aufzug vorhanden:/Є ліфт:	nein/ні	ja/так
_____	_____	_____	_____

Haben Sie Ihre derzeitige Wohnung bereits gekündigt?
Ви розірвали договір на оренду на квартиру, де Ви мешкаєте зараз?

nein/ні

ja/так

Falls ja, zu welchem Zeitpunkt:
Якщо так, то коли: _____

Oder wurde Ihnen Ihre Wohnung gekündigt?
Орендодавець розірвав договір про оренду Вашої квартири?

nein/ні

ja/так

Falls ja, zu welchem Zeitpunkt:
Якщо так, то коли: _____

Grund der Kündigung/Причина розірвання договору:

Verfügen Sie über ein konkretes Wohnungsangebot?
Чи маєте Ви конкретну пропозицію на квартиру?

nein/ні

ja/так

Falls ja, dann bitte ausfüllen:/Якщо так, то заповніть:

Anzahl der Räume Кількість кімнат	Wohnfläche Житлова площа	Gesamtmiete Загальна вартість оренди	EUR/ЄВРО
_____	_____ m ² /м ²	_____	_____
Straße Вулиця	Hausnummer Номер будинку	PLZ Поштовий індекс	Ort Місце
_____	_____	_____	_____

4. Mitziehende Personen

4. Особи, які будуть проживати з Вами

Name, Vorname(n) Прізвище, ім'я (імена)	Geburtsdatum Дата народження	Familienstand Сімейний стан	Staatsangehörigkeit/ Aufenthaltsstatus Громадянство /статус проживання	Verwandtschaftsverhältnis/Ступінь споріднення (z. B. Ehefrau, Ehemann, Sohn, Tochter)/ (наприклад, дружина, чоловік, син, дочка)	Adresse/Адреса (falls abweichend vom Antragsteller/von der Antragstellerin) (якщо відрізняється від адреси заявника)
erste mitziehende Person/ Перша особа, яка буде проживати з Вами		ledig/не одружений/а verheiratet/eingetragene Lebenspartnerschaft одружений/а/ zareestrowane partnerstwo getrennt lebend/ роздільне geschieden/розлучений/а verwitwet/вдівець/вдова			
zweite mitziehende Person Друга особа, яка буде проживати з Вами		ledig/не одружений/а verheiratet/eingetragene Lebenspartnerschaft одружений/а/ zareestrowane partnerstwo getrennt lebend роздільне проживання geschieden /розлучений/а verwitwet/вдівець/вдова			
dritte mitziehende Person Третя особа, яка буде проживати з Вами		ledig/не одружений/а verheiratet/eingetragene Lebenspartnerschaft одружений/а/ zareestrowane partnerstwo getrennt lebend роздільне проживання geschieden/розлучений/а verwitwet/вдівець/вдова			
Weitere mitziehende Personen bitte auf zusätzlichem Blatt (Anlage 1) angeben. На додатковому аркуші (додаток 1) вкажіть інших осіб, які будуть проживати з Вами.					

Bitte fügen Sie Nachweise als Kopie vom Personalausweis/Aufenthaltsstatus hinzu.

Bei Kindern unter 18 Jahren, die nicht jeden Tag (z. B. auf Grund Scheidung oder Trennung) in Ihrem Haushalt leben, fügen Sie bitte die aktuelle Sorgerechtsbescheinigung und Regelung zum Umgangsrecht bei.

Додайте, будь ласка, у копії підтвердження посвідчення особи/статуса проживання.

Dia дітей віком до 18 років, які не проживають разом із Вами щодня (наприклад, у зв'язку з розлученням чи роздільним проживанням), додайте, будь ласка, чинне свідоцтво про батьківські права та рішення про права спілкування з дитиною.

4.1 Haben Sie oder eine der aufgeführten Personen in den letzten 12 Monaten einen WBS erhalten?

4.1 Ви чи хтось із перелічених осіб отримували за останні 12 місців Право на квартиру, яка збудована та утримується за громадські кошти (WBS)?

nein/ні ja, wann:/так, коли: _____

4.2 Sind Sie oder eine der aufgeführten Personen schwanger?/Ви чи хтось із перелічених людей вагітні?

Falls ja, bitte Mutterpass vorlegen./Якщо так, будь ласка, надайте паспорт матері.

nein/ні ja/так voraussichtlicher Entbindungstermin: _____
орієнтовна дата пологів:

4.3 Liegt bei Ihnen oder einer der aufgeführten Personen eine Schwerbehinderung oder ein Pflegegrad vor?
4.3 Чи маєте Ви чи хтось із перелічених осіб інвалідність, чи потребує догляду?

Pflegegrad/Ступінь потреби у догляді (Nachweis bitte vorlegen) (Будь ласка, надайте докази)		nein/ні											
		ja, Grad:/Так, ступінь		1	2	3	4	5					
Behinderung/ Schwerbehinderung інвалідність/важкий ступінь інвалідності (Nachweis bitte vorlegen) (Будь ласка, надайте докази)		nein/ні		20	30	40	50	60	70	80	90	100	
Merkzeichen: Позначити:		ja, Grad: /Так, ступінь											
G (erheblich gehbehindert) (інвалід-візочник)		B (Begleitperson) В (супроводжуюча особа)		H (Hilflosigkeit) Н (безпорадність)		BL (Blind) BL (сліпий)		GL (Gehörlos) GL (глухий/а)					
TBI (Taubblindheit) (сліпоглухота)		aG (außergewöhnlich gehbehindert) виключно (інвалід-візочник)		RF (Rundfunk/Fernsehen) (мовлення/телебачення)									
Hinweis:/Примітка: Ich bin Rollstuhlfahrer/Rollstuhlfahrerin./Я інвалід на візку.													

5. Angaben zum Einkommen
5. Інформація про доходи

Alle Nachweise über das Einkommen sind im Original mit je 1 Kopie zu belegen.

Усі підтвердження доходів необхідно подати в оригіналі з 1 копією.

Die nachfolgend erbetenen Angaben sind notwendig, um prüfen zu können, ob die gesetzlichen Voraussetzungen für die von Ihnen beantragten Bescheinigungen vorliegen. Die Verweigerung von Angaben oder fehlende Plausibilität der Angaben zu den Einkünften kann zur Ablehnung des Antrages führen.

Нижченаведена інформація необхідна для перевірки того, чи виконані правові вимоги щодо документів, про які Ви просите. Відмова в наданні інформації або надання неправдивої інформації про доходи може стати причиною відхилення заяви.

Zutreffendes bitte ankreuzen, mehrere Varianten sind möglich.

Будь ласка, відмітьте те, що Вас стосується, можливо кілька варіантів.

Name, Vorname(n) Прізвище, ім'я (імена)	Einkünfte aus:/Дохід від:											Wird Lohn- oder Einkommenssteuer entrichtet? Чи сплачується податок на заробітну плату чи прибуток?		Werden laufend Pflichtbeiträge entrichtet zur gesetzlichen oder einer entsprechenden Чи сплачуються на постійній основі обов'язкові внески в державну чи іншу					
	Lohn, Gehalt/Заробітна платня	Krankengeld/Лікарняні	Renten/Пенсія	Unterhalt/Аліменти	VAföG, VAB*/Стипендія, допомога на професійне навчання	Ausbildungsvergütung/Плата за навчання	Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung/ Підтримка базового доходу в старості та в разі зниження працездатності.	Hilfe zum Lebensunterhalt/Допомога на проживання	Arbeitslosengeld I/Допомога по безробіттю I	Bürgergeld/грошова допомога по безробіттю	selbständige Arbeit/Самозайнятість	Gewerbe/Gewinn/Бізнес/прибуток	Sonstige Zahlungen/Інші виплати	ja так	nein ні	ja так	nein ні	ja так	nein ні
Antragsteller/-in Заявник																			
erste mitziehende Person Перша особа, яка буде проживати з Вами																			
zweite mitziehende Person Друга особа, яка буде проживати з Вами																			
dritte mitziehende Person Третя особа, яка буде проживати з Вами																			

6. Wohnungsvermittlung/Пропозиції житла

Möchten Sie eine Wohnungsvermittlung?

Чи хочете Ви отримувати пропозиції житла

ja/так

nein/ні

Ihnen werden zusätzlich Wohnungsangebote zugesandt. Geben Sie Ihre Wünsche zur gesuchten Wohnung an:
Вам додатково надсилати пропозиції житла. Введіть свої побажання щодо квартири, яку Ви шукаєте:

Anzahl der Räume Кількість кімнат	Quadratmeter Квадратних метрів	Gesamtmiete Загальна вартість оренди	Bezug ab Заїзд з
	m ² /м ²	EUR/ЄВРО	

Etage maximal ohne Aufzug
Максимально поверхів без ліфта

mit Aufzug höhere Etage möglich:
вищий поверх з ліфтом: без обмежень

nein/ні

ja/так

rollstuhlgerecht /доступ для інвалідних візків

barrierefrei/можливий

Wohngegend(en)/Район(и)

weitere Wünsche zur gesuchten Wohnung/подальші побажання щодо квартири, яку Ви шукаєте

Ihre Wohnwünsche können nur entsprechend den Vermittlungsmöglichkeiten des Sachgebietes Wohnberatung und -vermittlung Berücksichtigung finden./Ваші побажання щодо житла ми можемо прийняти до уваги лише в межах наших компетенцій з консультування та посередництва у питанні пошуку житла.

Bitte senden Sie die Wohnungsangebote
Прошу надсилати пропозиції квартир

per E-Mail
електронною поштою

per Post
поштою

E-Mail
електронна пошта

Einrichtung/Name, Vorname /установа/прізвище, ім'я

Straße
вулиця

Hausnummer
номер будинку

PLZ
Поштовий індекс

Ort
місце

Schlussklärung/Заклучна заява

Mir/uns ist bekannt, dass der Wohnberechtigungsschein widerrufen werden kann, wenn er auf Grund unvollständiger oder falscher Angaben (auch in Bezug auf die mitziehenden Personen, deren Einkommen und der Wohnanschriften) erteilt wurde.

Мені/нам відомо, що Право на квартиру, яка збудована та утримується за громадські кошти, може бути анульовано, якщо його видали на підставі неповної або недостовірної інформації (також щодо осіб, які переїжджають зі мною, їхніх доходів та адреси проживання).

Ich/wir versichere/n, dass alle Angaben, auch soweit sie in Anlagen zum Antrag zu machen sind, richtig und vollständig sind. Insbesondere bestätige/n ich/wir, dass die in Punkt 4 aufgeführten Haushaltsangehörigen keine weiteren Einnahmen als die angegebenen haben, auch nicht aus geringfügiger Beschäftigung und gelegentlicher Nebentätigkeit. Die erforderlichen Nachweise und Belege sind beigelegt.

Я/ми підтверджую/ємо, що вся інформація, у тому числі та, яку я/ми надам/мо у додатку до заявки, є правильною та повною. Зокрема, я/ми підтверджую/ємо, що члени домогосподарства, перелічені в пункті 4, не мають додаткового доходу, окрім того, що вже зазначений, навіть від роботи за мінімальну заробітну платню та випадкового підзаробітка. Необхідні довідки та квитанції додаються.

Bearbeitung/Обробка

Das Sozialamt, Sachgebiet Wohnberatung und -vermittlung weist darauf hin, dass eine abschließende Bearbeitung des vorliegenden Antrages nur möglich ist, wenn alle notwendigen Unterlagen und Auskünfte durch die Antrag stellende Person beigebracht werden (Mitwirkungspflicht).

Управління соціального захисту, районне управління з надання консультацій та посередницьких послуг з пошуку житла зазначають, що остаточний розгляд цієї заяви можливий лише за умови надання всіх необхідних документів та інформації особою, яка подає заяву (обов'язок сприяння).

Wird der beantragte Bescheid (WBS) zum vereinbarten Termin bzw. nach Ablauf der in einer zur Abholung hinweisenden Benachrichtigung gesetzten Frist von der Antrag stellenden Person nicht abgeholt, gehen wir davon aus, dass sich der vorliegende Antrag erledigt hat und eine weitere Bearbeitung nicht gewünscht wird.

Wenn Sie einen Dresden-Pass besitzen, entfällt die Bearbeitungsgebühr für den Wohnberechtigungsschein L und gMW.

Якщо заявник ще не забрав підтвердження про Право на квартиру, яка збудована та утримується за громадські кошти (WBS), до узгодженої дати або до дати, зазначеної в повідомленні, ми припускаємо, що питання цієї заяви самоусунулося і подальша обробка не потрібна.

Якщо у Вас є Дрезденський паспорт, плата за обробку Права на квартиру, яка збудована та утримується за громадські кошти L і gMW, не стягується.

Ja, ich und alle mitziehenden Personen (über 18 Jahre) besitzen einen Dresden-Pass.

(Bitte Dresden-Pass mit dem Antrag zusammen einreichen.)

Так, я та всі люди, які переїжджають зі мною (старші 18 років), маємо Дрезденський паспорт. (Будь ласка, подайте Дрезденський паспорт разом із заявою).

Datenschutz/Захист даних

Ich bin/Wir sind informiert über den Zweck und die Verarbeitung der personenbezogenen Angaben im Antrag sowie der sich daraus ableitenden Rechte. Informationsgrundlage ist das Hinweisblatt zu den Informationspflichten gemäß Artikel 13 und 14 EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU-DSGVO).

Мені/нам надали інформацію про мету та обробку персональних даних, що зазначені у заяві, та про права, що впливають з цього. Основою для обробки даних є листок із вказівками щодо обов'язків інформування відповідно до статей 13 і 14 Загального регламенту ЄС про захист даних (EU-GDPR).

Ort, Datum/Mісце, дата

Unterschrift der Antrag stellenden Person

Підпис заявника

(kann bei Antragstellung im De-Mail-Verfahren entfallen)

(можна пропустити, якщо заява подається за процедурою відправлення поштою Німеччини)

Unterschrift weiterer volljähriger mitziehender Person

Підпис іншого повнолітнього, який переїжджає разом із Вами

Unterschrift weiterer volljähriger mitziehender Person

Підпис іншого повнолітнього, який переїжджає разом із Вами

Rücknahme des Antrages am:

Заява відкликана (дата):

Bescheid erhalten am:

Рішення отримане (дата):

Unterschrift weiterer volljähriger mitziehender Person

Підпис іншого повнолітнього, який переїжджає разом із Вами

Unterschrift/Підпис

Anlage 1 zum Antrag auf Erteilung eines Wohnberechtigungsscheines

Додаток 1 до Заяви на отримання Права на квартиру, яка збудована та утримується за громадські кошти

Antragsteller/Antragstellerin/Заявник

Name/Прізвище

Vorname/Ім'я (імена)

2.1 weitere mitziehende Personen/Інші особи, які будуть проживати разом із Вами

Name, Vorname(n) Прізвище, ім'я (імена)	Geburtsdatum Дата народження	Familienstand Сімейний стан	Staatsangehörigkeit/ Aufenthaltsstatus Громадянство / статус проживання	Verwandtschaftsverhältnis Ступінь споріднення (z. B. Ehefrau, Ehemann, Sohn, Tochter)/ (наприклад, дружина, чоловік, син, дочка)	Adresse/Адреса (falls abweichend vom Antragsteller/von der Antragstellerin) (якщо відрізняється від адреси заявника)
Vierte mitziehende Person Четверта особа, яка буде проживати з Вами		ledig/не одружений/а verheiratet/eingetragene Lebenspartnerschaft одружений/а/ зареєстроване партнерство getrennt lebend роздільне проживання geschieden/розлучений/а verwitwet/вдівець/вдова			
fünfte mitziehende Person П'ята особа, яка буде проживати з Вами		ledig/не одружений verheiratet/eingetragene Lebenspartnerschaft одружений/а/ зареєстроване партнерство getrennt lebend роздільне проживання geschieden/розлучений/а verwitwet/вдівець/вдова			
sechste mitziehende Person Шоста особа, яка буде проживати з Вами		ledig/не одружений/а verheiratet/eingetragene Lebenspartnerschaft одружений/а/ зареєстроване партнерство getrennt lebend роздільне проживання geschieden/розлучений/а verwitwet/вдівець/вдова			
siebte mitziehende Person Сьома особа, яка буде проживати з Вами		ledig/не одружений/а verheiratet/eingetragene Lebenspartnerschaft одружений/а/ зареєстроване партнерство getrennt lebend роздільне проживання geschieden/розлучений/а verwitwet/вдівець/вдова			

achte mitziehende Person Восьма особа, яка буде проживати з Вами		ledig/не одружений/а verheiratet/eingetragene Lebenspartnerschaft одружений/а/ зареєстроване партнерство getrennt lebend роздільне проживання geschieden/розлучений/а verwitwet/вдівець/вдова			
neunte mitziehende Person Дев'ята особа, яка буде проживати з Вами		ledig/не одружений/а verheiratet/eingetragene Lebenspartnerschaft одружений/а/ зареєстроване партнерство getrennt lebend роздільне проживання geschieden/розлучений/а verwitwet/вдівець/вдова			
zehnte mitziehende Person Десята особа, яка буде проживати з Вами		ledig/не одружений/а verheiratet/eingetragene Lebenspartnerschaft одружений/а/ зареєстроване партнерство getrennt lebend роздільне проживання geschieden/розлучений/а verwitwet/вдівець/вдова			

Bitte fügen Sie Nachweise als Kopie vom Personalausweis/Aufenthaltsstatus hinzu. / Bei Kindern unter 18 Jahren, die nicht jeden Tag (z. B. auf Grund Scheidung oder Trennung) in Ihrem Haushalt leben, fügen Sie bitte die aktuelle Sorgerechtsbescheinigung und Regelung zum Umgangsrecht bei.

Будь ласка, додайте у копії підтвердження посвідчення особи/статуса проживання./ Для дітей віком до 18 років, які не проживають разом із Вами щодня (наприклад, у зв'язку з розлученням чи роздільним проживанням), будь ласка, додайте чинне свідоцтво про батьківські права та рішення про права спілкування із дитиною.

3. Angaben zum Einkommen

3. Інформація про доходи

Alle Nachweise über das Einkommen sind im Original mit je 1 Kopie zu belegen.

Усі підтвердження доходів необхідно подати в оригіналі з 1 копією.

Die nachfolgend erbetenen Angaben sind notwendig, um prüfen zu können, ob die gesetzlichen Voraussetzungen für die von Ihnen beantragten Bescheinigungen vorliegen. Die Verweigerung von Angaben oder fehlende Plausibilität der Angaben zu den Einkünften kann zur Ablehnung des Antrages führen.

Нижченаведена інформація необхідна для перевірки того, чи виконані правові вимоги щодо документів, про які Ви просите. Відмова в наданні інформації або надання неправдивої інформації про доходи може стати причиною відхилення заяви.

Zutreffendes bitte ankreuzen, mehrere Varianten sind möglich.

Будь ласка, відмітьте те, що Вас стосується, можливо кілька варіантів.

Name, Vorname(n) Прізвище, ім'я (імена)	Einkünfte aus:/Дохід від:														Wird Lohn- oder Einkommenssteuer entrichtet? Чи сплачується податок на заробітну плату чи прибуток?		Werden laufend Pflichtbeiträge entrichtet zur gesetzlichen oder einer entsprechenden Чи сплачуються на постійній основі обов'язкові внески в державну чи іншу			
	Lohn, Gehalt/Zarobitna platnia	Krankengeld/Likarnyani	Renten/Pensia	Unterhalt/Alimенти	VAвB, vAB*/Cтипендія, допомога на професійне навчання	Ausbildungsvergütung/Plata za navchannya	Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung/ Підтримка базового доходу в старості та в разі зниження працездатності.	Hilfe zum Lebensunterhalt/Допомога на проживання	Arbeitslosengeld I/Допомога по безробіттю I	Bürgergeld/грошова допомога по безробіттю	selbständige Arbeit/Samozajnyatist'ь	Gewerbe/Gewinn/Biznes/pributok	Sonstige Zahlungen/інші виплати	ja так	nein ні	ja так	nein ні	ja так	nein ні	
Vierte mitziehende Person Четверта особа, яка буде проживати з Вами																				
fünfte mitziehende Person П'ята особа, яка буде проживати з Вами																				
sechste mitziehende Person Шоста особа, яка буде проживати з Вами																				
siebte mitziehende Person Сьома особа, яка буде проживати з Вами																				
achte mitziehende Person Восьма особа, яка буде проживати з Вами																				
neunte mitziehende Person Дев'ята особа, яка буде проживати з Вами																				
zehnte mitziehende Person Десята особа, яка буде проживати з Вами																				